

# BELLPUIIG



## ARTÀ



20 NOVIEMBRE 1982 Nº 47

-IV EPOCA ANY XXIII-

REVISTA QUINZENAL

## LA CONGREGACIÓ MARIANA



La Congregació Mariana fou fundada a Artà, l'any 1918. Poc temps després comprava una casa del Carrer de La Plaça per tenir un local propi.

La Congregació es posà a punt, construint-hi un teatret on es representaren comèdies i altres obres teatrals, entre elles "Els Reis".

La Congregació, per altra part, va esser un centre de reunions, classes nocturnes, conferències i lloc d'esplai i d'entreteniment pels joves d'Artà, organitzant nombroses excursions per tota Mallorca i sense olvidar la formació espiritual amb la celebració del "Mes de Maria" i de les acostumades comunions mensuals.

Això i encara molt més era el Teatret de Ca'n Mas, com era conegut a la vila, que aquest mateix dies ha estat esbucacat.

L'Ajuntament i tot el poble reconegué aquesta gran i profitosa obra realitzada a favor de la joventut en el present segle, dedicant l'antic carrer de la Plaça al Fundador i Director de la Congregació D. Josep Sancho de La Jordana.

La recent fotografia està presa per Pere J. Sancho.

A. Gili.



Fotografia de Pere J. Sancho

## Foto comentada



Aquestes dues torres en la llarga espera d'esser un dia reconstruïdes. Varen veure com s'aixecaven i restauraven les parets i es feien noves torres.

No seria convenient restaurar totes les velles torres, ara que estan il·luminades?

**BELLPUIG**

REVISTA QUINZENAL  
Nº 47 IV EPOCA 20 novembre 1982

DIRECTOR:

Rafel Umbert i Sureda

CONSELL DE REDACCIÓ:

Miquel Morey

Antoni Gili

Jaume Mayol

Clement Obrador

Joan Pastor

Guillem Artigues

Jeroni Ginard

Pere Pep Gil

Pep Català

M<sup>a</sup> Pilar Lucas

Pere Gili

Sebastià Tous

Guillem Bisqueria (admor.)

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ:

Carrer Sant Salvador, 2

Tel. 56 20 20 - ARTA

IMPRIMEIX:

GRAFÍQUES LLEVANT

Carrer Ciutat, 55

Tel. 56 26 04 - ARTA

Dipòsit Legal P. M., 57-1969

## Editorial

Recentment hi va haver en el nostre poble l'Assemblea de la nostra Església, on es varen tractar els temes més importants que preocupen a tots els creients de la nostra comunitat.

Foren unes hores profitoses, plenes d'enriqueridor diàleg, i que ens donaren la meravellosa oportunitat de conèixer el que pensen i el que desitgen els nostres cristians. Volem resumir en unes poques paraules, les conclusions més importants que es varen treure:

1.- La participació en les tasques de l'Església. Aquesta participació es pot dur a terme de la següent manera:

- Prenguent consciència de la necessitat urgent de viure intensament el nostre cristianisme. Del viure vendrà l'acció.

- Les tasques de la nostra Església pertanyen a tots i a cada un dels cristians.

- Deixar la por i els respectes humans i fer agosaradament la tasca encomenada a cadaun.

- Més que fer coses noves, procurar fer bé les que ja estan establertes.

2.- La vida comunitària. La participació en les tasques de l'Església no han de suposar diferències socials de cap mena. Els testimonis de la vida comunitària es poden donar de la següent manera:

- Amb la comunicació de bens materials i espirituals.

- Amb la comunicació d'experiències i de fe.

- Procurar molt més ESSER que no fer.

- Evitar en tot moment les crítiques negatives.

3.- Catequesi d'adults. Intentar dur endavant l'esmentada catequesi, la seguretat de què és un bon camí per a renovar la nostra vivència cristiana.

- S'ha de procurar que cada vegada hi hagi més assistents, ja que molts no coneixen el profit d'aquesta tasca.

- La millor propaganda és la vida de cada un dels assistents.

4.- Preocupació per la joventut. El diàleg sobre el món dels joves ens ha preocupat a tots. Es creu que la joventut és la força necessària per dur endavant el missatge evangèlic. No es troben fàcils solucions, però que queda la gran preocupació de cercar una resposta a les inquietuts dels nostres joves.

- Es important no manipular ni cremar els joves. S'ha de respectar la seva lliure recerca de la veritat religiosa.

- Hem de crear noves estructures de justícia, d'acollida, de tolerància per fer possible un nou món.

- S'han de potenciar les tasques ja existents i fer-les cada vegada millor.

Hi ha prou punts de reflexió per tota la nostra comunitat d'Artà. Ara falta que tots prenguem consciència de la nostra responsabilitat de fer camí amb esperança i il·lusió per canviar allò que no ens agrada gens i edificar el poble que tots volem aconseguir.

*l'equip parroquial*

## PENSAR EN VEU ALTA

### no és cert (XIV)

Gregori Mateu

- Que el responsable de les males notes sigui sempre l'alumne;

moltes de vegades és el professor.

- Que el pitjor cec sigui el qui no vulgui veure;

és molt pitjor el qui hi veu d'un sol color.

- Que la caritat sigui sempre una irtut?

de vegades és un amantall de la injustícia.

- Que la mort sigui la fi de tot;

és, més bé, el començament d'una vida sense terme.

- Que esser anormal sigui sempre una desgràcia;

tots els genis sortiren de la norma.

- Que ja no tenquem dictadures.

cada dia surten dictadors com a bolets.

- Que el poble no s'interessí per

la cultura;

la cosa que passa és que va massa cara.

- Que la cosa més difícil, per a un malalt, sigui curar-se;

és més complicat pagar la factura de la clínica.

- Que el sisè manament sigui el qui va a missa;

n'hi ha molts que hi van i sequeixen fent injustícies.

- Que el millor catòlic sigui el qui va a missa;

n'hi ha molts que hi van i sequeixen fent injustícies.

- Que el sisè manament sigui el més important;

desgraciadament això ja ha passat fins ara.

- Que la moral repressiva eviti el pecat;

això que evita és el creixement equilibrat de la persona.

## PERE PUJOL EN INCA

A LA FI, senten dir per dins el poble. A la fi s'ha aprovat el projecte de Na Batlessa. I és que ja era ben hora, una cosa tan bona per Artà no es podia perdre. Ja ho veureu quan arribi l'estiu si mos ne peqarà de passetgera i si n'hi haurà de gent per davall aquells arbres tan hermosos. Estam d'enhorabona. Tindrem uns jardins que seran l'enveja de molts de pobles.

\*\*\*\*\*

ESTAN MES amenaçades que mai LES ESTATUETES DEL MUSEU. Els a se'n volen dur a posar en remull amb un líquid especial, segons diuen per evitar que es podresquin. Lo cert és que en prop de tres mil anys no s'han podrides. Però l'amenaça diu que és necessari dur-les se'n, lo que desitja no és adobar-les, lo que desitja és prendre-mos-les.

\*\*\*\*\*

QUE DEU passar per devers la residència! Diuen que s'ha tornat reunir el patronat. No, no és que funcioni encara. Però se reuneix el patronat. I és que si ha d'anar malament no serà per falta de reunions. Sabeu que en tenim de patronats a Artà. Fins i tot com podem veure n'hi ha d'una cosa que no està acabada. Diuen que més envantet en faran un per revisar les sortides d'aigües brutes de la residència, i després en faran un altre per viçilar la labor dels altres dos, i perque no hi haqi breques entre els patronats, posaran la figura de President- secretari que els comandarà a tots. Això sí, les obres no saben quan acabaran. Però i que voleu més ja tenim Patronat.

\*\*\*\*\*

JA HAN arribat les plujes i també els primers freds, que no ens manquin ni unes ni l'altre. I a esperar Nadal, Sant Antoni i la Candlera, Pasqua i Sant Antoni de juny, que es quan en sortiran els fruits.  
Groc i Negre

MATTI WIHERJUURI, ciudadano finlandés, residente desde hace unos años en Canyamel, y casi "artanenc" de adopción, ha depositado en el Museo de Artà, la fotografia de la que es autor y que se exponía en la muestra última realizada en La Caixa.

La referida fotografia que muestra un detalle de la "Mare de Deu de Sant Salvador" con el niño Jesús. Y precisamente en el niño Jesús, ha visto el autor, lo que para él constituye "una expresión de alegría extraordinariamente conseguida", de ahí que ha titulado su obra como "El Jesús Alegre". Matti Wiherjuuri que es el Director de una importantísima agencia publicitaria en Finlandia, piensa que el lema y slogan de esta obra ahora donada, podría ser muy útil para Artà, en vistas a una campaña de publicidad de la villa, idea que, por su cuenta, está estudiando.

Con motivo del Dijous Bo, el escultor Pere Pujol ha realizado una exposición en el "Centre d'Expositors" de Inca.

El acto de inauguración, al que acudió numeroso público, tuvo lugar el pasado día 12 de noviembre, siendo presentado el artista por el Padre Damián Nicolau, I.O.R. y Obispo dimisionario de Huamachuco (Perú).

En el programa de la muestra, la presentación del artista y su obra corre a cargo de Gregorio Mateu, Superior de los Franciscanos de Artà, Sicológ, autor de diferentes libros, profundo conocedor del mundo del arte, sobre el que también tiene publicados diferentes trabajos, quien refiriéndose a Pere Pujol y su obra, entre otras cosas, dice: ...." L'Obra de Pere Pujol és el resultat d'una sensibilitat afinada i d'una racional passió que ens fa mirar cap enrera per conèixer les arrels d'un poble -el mallorquí enfrontat amb la terra, l'aigua, l'aire i el foc amb l'encertada intenció de suggerir la força vital a maçada dins la matèria com arxiu

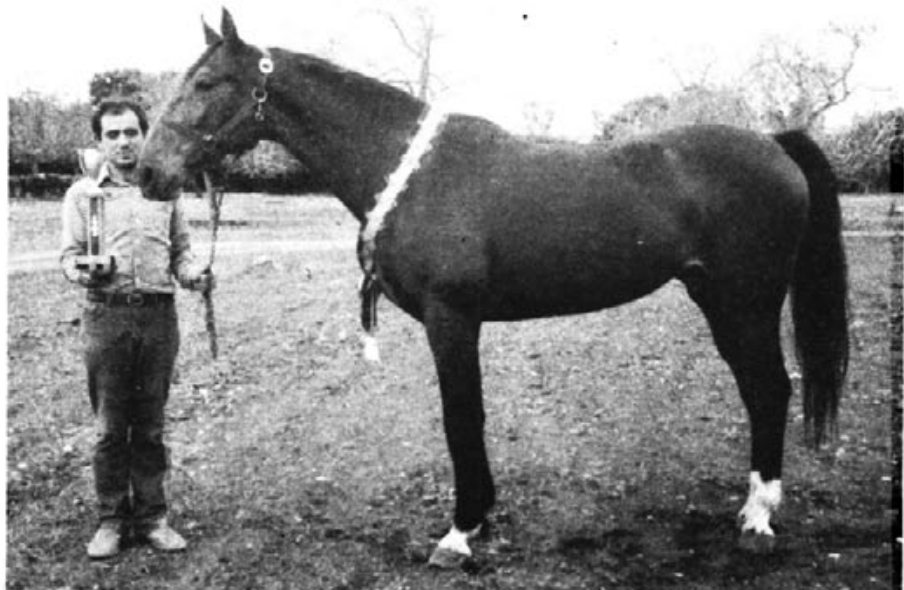
profitós de cultura enriqueridora

La creativitat de l'obra de Pujol és tan intensa que desperta fins l'espectador un irresistible desiq d'escoltar històries entranyables, d'acariciar testures afalagadores, de seguir camins desconeguts que ens duen cap a mons misteriosos però profundament estimats...

Cada obra plora i riu, treballa i sofreix, destil·la la serenitat, participa dels esdeveniments dolorosos, inspira velles contarelles i ens convida a les festes populars, sense queixar-se de l'oblit a que ha estat sotmesa.

En la darrera obra hi reconeixem una lluita forta entre la tendència a lo concret, a lo real, a lo que tots hem desitjat conèixer, i una renovada intencionalitat de dir coses diferents amb un llençatge quasi abstracte, amb una perfecció formal molt exigent. En el silenci interior de l'artista hi esclata, ara mateix, la lluita per cercar les arrels eixutes de la genialitat i per produir un acostament a la modernitat més serena sense renunciar a les essències vitalistes de la cultura popular."

## Nova campeona nacional



ARONITA P. 6 anys, filla de Wa Poker Pampa. Kilòmetre lançat de nacionals. 1982. A una velocitat de 1.000 mts a l' 19'' 09''' Hipòdrom son Pardo. 17 octubre (1). Propietari: Bel Negre (Mondoia), conductor: Antoni Esteve. (1) Setmana anterior a la Diada de la Hispanidat va fer primer. El seu conductor afirma que és el millor animal que ha conduït mai. Es el Trofeu més important. Fa tres anys una altra d'Artà UNITA va guanyar el mateix Trofeu.

## ENTREGA DE TROFEOS EN EL C. LOCAL

Con la asistencia de las máximas autoridades colombofilas provinciales, y gran número de Presidentes y Representantes de casi todos los clubs isleños, tuvo lugar en los salones sociales del Club Artanense, la entrega de trofeos a los ganadores de las distintas pruebas.

El Presidente del Club Local tuvo palabras de felicitación para los vencedores y de aliento a todos quienes han participado en las diferentes pruebas sin que hayan podido saborear las mieles del triunfo, invitando a todos a continuar con su participación para así dejar el nombre de Artá, en el tan extraordinario lugar como en la presente y anteriores temporadas. Hubo también palabras de agradecimiento para todas las entidades que con su ayuda y colaboración, hacen posible esta continuidad.

Los premiados o distinguidos, que recibieron sus trofeos, fueron los siguientes: Sueltas de Ibiza (5), para Bartolomé Ginard, José Esteva, Juan Ferriol, Juan Trobat y Guillermo Vives.- Sueltas de Alicante: (2): Miguel Riera y Jorge Infante.- Suelta de Valdepeñas: Juan Trobat. Y suelta desde Portugal para GABRIEL FERRER.

A continuación y por el Presidente de la Federación Balear, se entregaron diferentes medallas de plata y bronce a los asociados con más de 25 y 15 años respectivamente en la práctica de este deporte. Los galardonados fueron Miguel Riera,



plata y Sebastián Esteva, Arturo Nicolau y Antonio Salom, bronce. Finalmente, se procedió a la entrega del Trofeo de S.M. el Rey, anillo de oro, 15.000 ptas y diploma a GABRIEL FERRER, propietario del ejemplar ganador del título de campeón de España de gran fondo, tal como se informó en su día desde nuestras páginas.

Finalizados los actos de entrega de trofeos, autoridades, directi-

vos, socios y simpatizantes, en número superior al centenar, asistieron a una cena de compañerismo, durante el desarrollo de la cual tuvo lugar una subasta de 14 pichones, animada por Juan Trobat y en la que se recaudaron unas 50.000 ptas.

BELLPUIG felicita a los premiados, por estos magníficos resultados y hace votos para que, en venideras temporadas, estos éxitos sean superados.

## Col.laboracio

### ALICIA I EL SEU MÓN. QUI I ON?

Alicia, criatura màgica de llur somnis desterrats ¿qui ets? em demanen ¿a on ets? demano jo.

Potser es confonguin en qualque persona. Són gent iconoclasta. Potser no compreguin realment qui ets, tú ho encarnes tot i lluites contra tot, tú, ets un element abstracte sortit de lo més profund de la meva ment, representes moltes coses. Ets una idea, Alicia és una IDEA, ja ho sabem, i el seu món no es altre que el meu, potser sigui una idea meravellosa, potser, potser tantes coses Alicia, criatura màgica, Utopia, Somni, Irrealitat, Fantasia, Fe, Esperança, Lluita, Por, Alegria i moltes més coses són n'Alicia.

Una Alicia de l'ahir, una Alicia del demà, i una Alicia de l'avui.

Alicia com a passat, present i futur de la meva pròpia vida, del meu propi "ego" perdut dins la bellesa del seu somni.

Alicia és la meva infantesa alegre i fantasiosa darrera les papaiones d'Orient, o la meva joventut d'Artá i de Ciutat, o la meva velleja, allà on sigui, allà on jo sigui seré jo i Alicia estarà amb mí.

Alicia pecat i virtut d'un somniador etern, tal vegada Alicia sigui la meva rebeldia. Una Alicia eterna i perduda dins el seu propi món. Alicia es una "idea" més o manco fantàstica del meu jo i el seu món. Però al mateix temps Alicia pots ésser tú, ella, ells, s'altre, qualsevol persona que tengui dos dits de seny o que sigui capaç de somniar, capaç

de tenir idees, i de perdre-se dins un món i crear i sortir de mons, com les papaiones canvien i van de flor a flor cercant eternament.

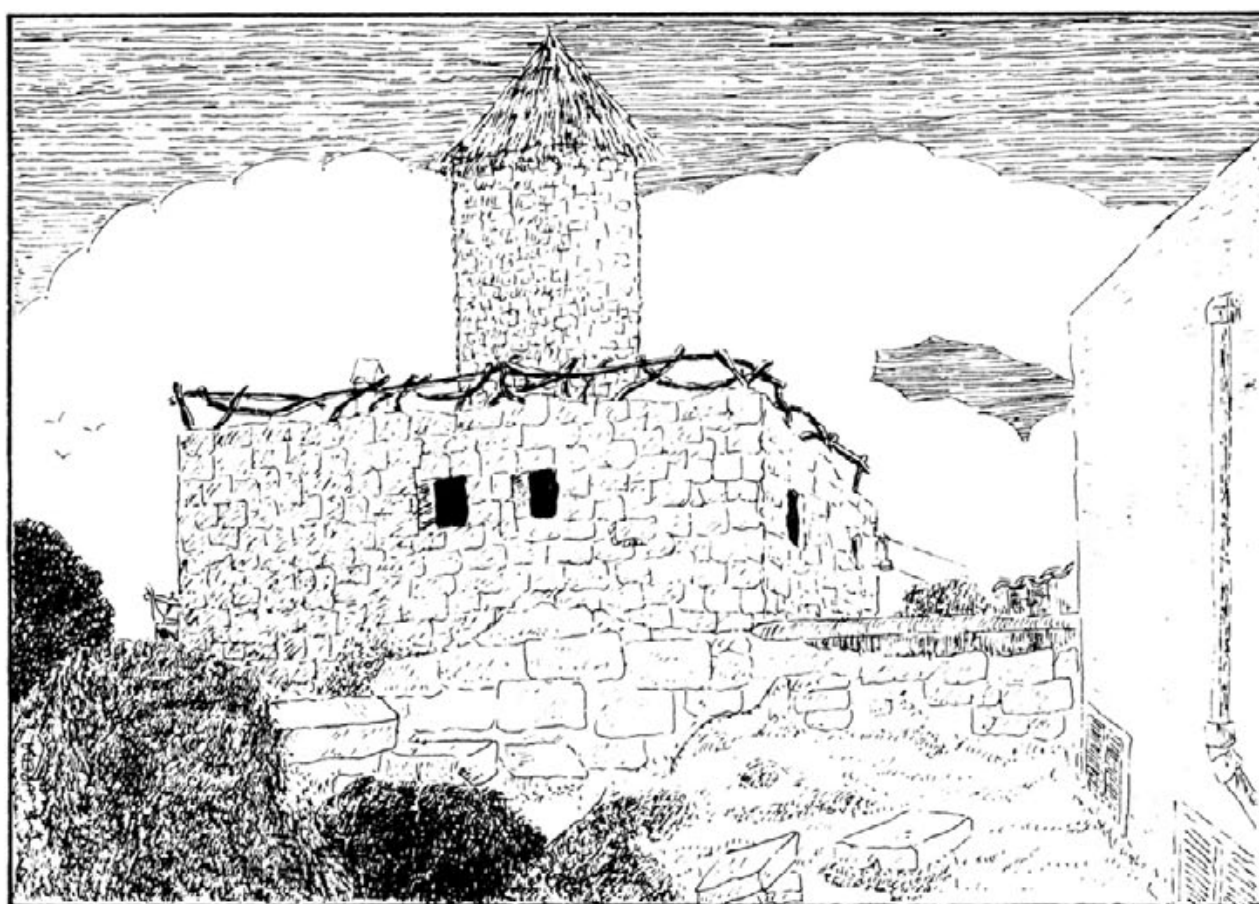
Sabem qui és ara Alicia, però mai podrem saber on és.

An a quin racó de la ment o del món pot està amagada el sumum de la meva creació.

- A Penelope que fa i desfa sense acaba mai

- A Teresa perquè no s'aturi a les portes de la ment i pugui entrar dins aquest món fantàstic i sense lògica que pugui coneixia la surreali-tat de la vida, perquè veigui que hi ha altra realitat que noltros cream.

Antoni PICAZO i MUNTANER



Es Molí d'en Delà, un dels vells molins coloniers

## Un admirador de la Colònia de Sant Pere

Confesándome como admirador de dicho rincón, pordio-  
sero, para posibles personas, me atrevo a hacer públi-  
co, lo bonito que sería nuestro rincón, si hubiera  
nuestras bases fundamentales, de una ordenación justa,  
y defendida por los que aman este tan interesante pue-  
blo de esta Colonia de San Pedro.

Una posibilidad de convivir conjuntamente todo el  
vecindario, cosa que de cada día más se nos impide,  
por falta de interés del vecindario (me pregunto). Pue-  
de ser falta de interés público, o puede ser por dema-  
siado interés monetario de ciertas personas.

Mi publicación desearía no se considerara, publici-  
dad, pero si aclaración. Voy al grano. Porque el Ma-  
gnífico Ayuntamiento tiene subvenciones para cierta Aso-  
ciación, y pone pegas a otras instituciones, del mismo  
vecindario?

Es que la diversión es más importante, que la Segu-  
ridad Sanitaria, en la Colonia.

Es que alguna institución se acuerda, que en la Co-  
lonia no existe ningún Doctor permanente, ni siquiera  
una Farmacia?

Pero sí, tenemos una voluntad de lo que esté en  
nuestras posibilidades de cubrir la Delegación Local  
de Cruz Roja.

Y para que siga esta voluntad y formar más se-  
guridad sanitaria, necesitamos más ayudas, monetarias  
y oficiales.

No solamente tenemos que pensar, en Urbanizaciones

y nuevos chalets para vender (también tenemos que ofre-  
cer una Seguridad Sanitaria). La promoción en vista al  
futuro, es necesaria. Pero sin olvidar que existe un  
presente para arreglar antes de continuar.

En la Colonia necesitamos una Alcaldía que no solo  
venga en actos oficiales o en Las Verbenas de las Fies-  
tas Patronales. También tendría que venir a llamar por

Teléfono y pagar como nosotros y sacar cuentas, si o  
no hay derecho lo que pagamos. Posiblemente estén auto-  
rizados, pero me tendrían que demostrar, como pueden  
vender los pasos a una sesenta si la Telefónica los  
cobra a dos cincuenta.

¿Podría existir la equivocación, que el marcador es-  
tuviera graduado como las cabinas, que marcara peseta  
y pasaran por pasos?

Sabemos que el teléfono ha subido pero en la Colo-  
nia de tres pesetas por paso se nos ha reducido a una  
sesenta, y todavía pagar el PATO los que llamamos por  
necesidad.

En resumen:

Nuevas obras en el Centro Cultural  
Cristales sin poner en la Escuela

Arboles sin frutar por abandono de los  
propietarios que tienen animales.

La Delegación de Cruz Roja en Crisis  
por falta de fondos.

y yo sigo .....

Y las 40 ptas, diarias por cada niño de  
Transporte Escolar ¿QUE?

# SERVEI DE BIBLIOTECA PER EDUCADORS

## informació d'interès pels pares

En una societat com la nostra, en un accelerat procés de canvi, es fa de cada vegada més evident la necessitat d'una educació permanent dels pares.

Quasi tots estan d'acord en que no valen ja ni les formes ni els continguts d'aquella educació que nosaltres rebérem dels nostres pares, cal que ens posem al dia per tal d'entendre millor els nostres fills i respondre d'una forma més adequada a les seves exigències.

Es a partir d'aquesta convicció que dins el servei de biblioteca per a educadors s'han adquirit una sèrie de llibres (malauradament encara n'hi ha pocs en el mercat) dirigits als pares per tal d'ajudar-los en la tasca d'educar els vostres fills.

Alguns dels llibres amb que es compta són els següents:

- **El primer año de nuestro niño.** Tracta dels inicis de l'embaràs fins el final del primer any de vida. Respon a una sèrie de preguntes que en general es plantegen els pares i dona indicacions per tal de conèixer i saber tractar adequadament l'infant en una època de la seva vida especialment important per tot el seu futur.

- **Guía de la joven madre. Los dos primeros años de**

**vida del niño, la salud, el desarrollo y el cuidado del bebé paso a paso.** És, sobretot, una Guia Pràctica que en funció de la realitat de la vida contemporània i en base als principis més actuals de la medicina, la psicologia i la pedagogia respon a les preguntes que es poden plantejar els joves pares.

- **Guía práctica para padres. El niño de 2 a 10 años. Para un conocimiento claro del desarrollo, la vida y los problemas del niño.** En aquest llibre trobareu les característiques pròpies de les diverses edats; consells educatius útils per tal que pugueu adoptar conductes adequades amb el vostre fill en les diverses etapes de la seva evolució; així com les principals dificultats que poden sorgir i els mitjans per prevenir-les i reconèixer-les.

- **El niño y sus juegos.** Parla de la importància del joc i dels tipus de joc del nin a partir dels primers mesos de vida.

- **Problemas normales de la conducta infantil (2 a 6 años). Una síntesis per pares i educadors.** Fa una sèrie de consideracions i dona informació sobre temes relacionats amb la conducta infantil que afecten la majoria d'al.lots de la nostra societat: conductes agressives freqüents; al.liment; hàbits alimenticis; educació sexual; mentides; ...

- **Revista Infancia. Educar de 0 a 6 anys:** És una revista que vol ésser útil a pares i mestres i que aborda els problemes del nin petit i els seus pares, de l'escola, del mestre, de la societat envers el nin.

- **Pronto será adolescente:** Informa sobre els canvis que tenen lloc a la pubertat.

- **Anticonceptivos y control de la natalidad:** Parla dels diferents tipus d'anticonceptius i dels seus avantatges i inconvenients.

- **El papel del educador ante el problema de las drogas:** Ofereix una informació bàsica sobre les diverses drogues i el paper dels educadors.

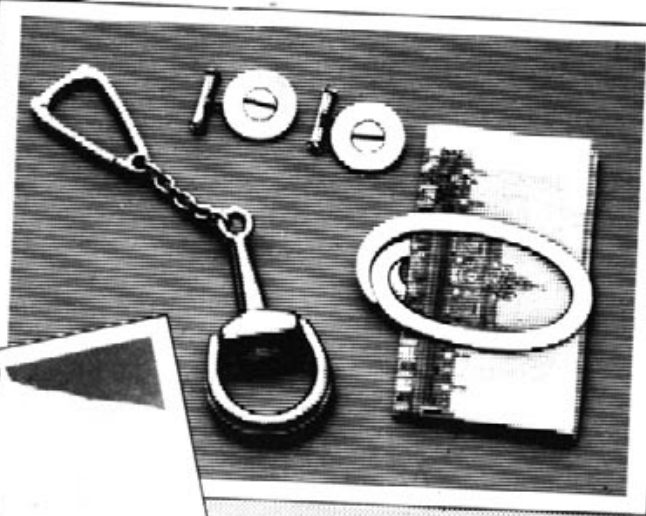
- **Col.lecció Salvat de Temes Clau:** en aquesta col.lecció es tracta qüestions d'actualitat d'una forma assequible i didàctica. Alguns dels títols són: **La crisis de la energía. El mundo de la publicidad. Nación, nacionalidad y nacionalismo. El hecho religioso. Alimentación y nutrición. ¿Qué pasa en el mundo?. El fenómeno droga. Ecología. La vejez y sus mitos. Sexualidad y vida sexual. El sistema sanitario y la salud, etc.**

- **Monografías sobre profesiones** i altres llibres que vos poden servir per ajudar els vostres fills a l'elecció d'estudis i professió.

Fins aquí la informació d'alguns llibres que pensam que vos poden interessar. La llista no es exhaustiva, n'hi ha d'altres a la biblioteca.

Si voleu llegir algun d'aquests o altres llibres amb que compta la biblioteca, els dimarts de 5 a 7 a l'Ajuntament (en el local del S.H.O.E.) podeu venir a cercar-los.

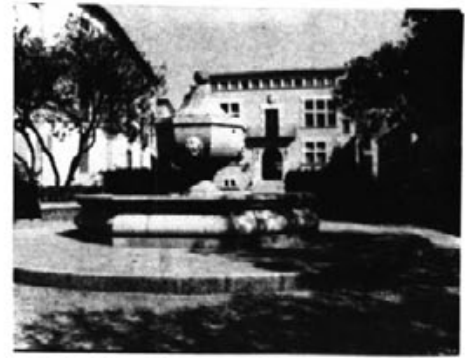
*Todo pasa, el Oro queda.*



*— El oro hace inolvidables los recuerdos*



JOYERIAS  
**VIKY**  
Gral Franco 16  
ARTA



## E. P. A.

EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS

MINISTERIO DE EDUCACION

\* Obtención del GRADUADO ESCOLAR

\* CLASES GRATUITAS.

\* 3 clases nocturnas semanales de hora y media de duración.

\* Estudios y exámenes en ARTA.

\* LOCAL: PARVULARIO ESTATAL (Sa Central)

\* Profesores locales.

\* INFORMACION Y MATRICULA:

\* AYUNTAMIENTO.

\* PARVULARIO.



